



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 December 2013Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 99 *i* повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
5 декабря 2013 года***[по докладу Первого комитета (A/68/411)]***68/53. Запрещение сброса радиоактивных отходов***Генеральная Ассамблея,**принимая во внимание* резолюции CM/Res.1153 (XLVIII) 1988 года¹ и CM/Res.1225 (L) 1989 года² по вопросу о сбросе ядерных и промышленных отходов в Африке, принятые Советом министров Организации африканского единства,*приветствуя* резолюцию GC(XXXIV)/RES/530 об учреждении Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятую 21 сентября 1990 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать четвертой очередной сессии,*принимая к сведению* приверженность участников Встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся в Москве 19 и 20 апреля 1996 года, соблюдению запрета на сброс в море радиоактивных отходов³,*принимая во внимание* свою резолюцию 2602 C (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Совещанию Комитета по разоружению⁴, в частности, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны,*сознавая* потенциальные опасности, связанные с любым применением радиоактивных отходов, которое представляло бы собой радиологическую¹ См. A/43/398, приложение I.² См. A/44/603, приложение I.³ A/51/131, приложение I, пункт 20.⁴ С десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Совещание Комитета по разоружению стало Комитетом по разоружению. Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

войну, и его последствия для региональной и международной безопасности, в частности для безопасности развивающихся стран,

ссылаясь на все свои резолюции по этому вопросу начиная со своей сорок третьей сессии в 1988 году, включая свою резолюцию 51/45 J от 10 декабря 1996 года,

ссылаясь также на принятую консенсусом Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее сорок пятой очередной сессии 21 сентября 2001 года резолюцию GC(45)/RES/10, в которой она просила государства, отправляющие радиоактивные материалы, предоставлять в надлежащих случаях соответствующим государствам, по их требованию, гарантии того, что национальные правила государства-отправителя учитывают Правила перевозки Агентства, и предоставлять им соответствующую информацию относительно отправки таких материалов; при этом предоставляемая информация ни в коем случае не должна противоречить мерам обеспечения физической охраны и безопасности,

приветствуя принятие в Вене 5 сентября 1997 года Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами⁵, рекомендованной участниками Встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности,

приветствуя также проведение Международным агентством по атомной энергии в Вене 20–24 июня 2011 года Конференции по ядерной безопасности на уровне министров и принятое на ней итоговое заявление участников Конференции, а также План действий по ядерной безопасности, одобренный Генеральной конференцией Агентства на ее пятьдесят пятой очередной сессии,

отмечая созыв Генеральным секретарем в Нью-Йорке 22 сентября 2011 года совещания высокого уровня по вопросам ядерной безопасности,

с удовлетворением отмечая, что Объединенная конвенция вступила в силу 18 июня 2001 года,

отмечая, что первое совещание Договаривающихся сторон Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами по рассмотрению было создано в Вене 3–14 ноября 2003 года,

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению⁶,

1. *принимает к сведению* ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается радиологического оружия⁷;

2. *принимает к сведению также* заявление участников Конференции по ядерной безопасности на уровне министров, созванной Международным агентством по атомной энергии, План действий по ядерной безопасности и совещание высокого уровня по вопросам ядерной безопасности, созданное Генеральным секретарем;

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2153, No. 37605.

⁶ Резолюция S-10/2.

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/68/27)*, раздел III.E.

3. *выражает серьезную озабоченность* по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств;

4. *призывает* все государства принять надлежащие меры по недопущению любого сброса ядерных или радиоактивных отходов, который ущемлял бы суверенитет государств;

5. *предлагает* Конференции по разоружению в ходе переговоров о конвенции о запрещении радиологического оружия рассматривать радиоактивные отходы как входящие в сферу охвата такой конвенции;

6. *предлагает также* Конференции по разоружению активизировать усилия, направленные на скорейшее заключение такой конвенции, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии информацию о прогрессе, достигнутом в ходе переговоров по данному вопросу;

7. *принимает к сведению* принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года⁸ по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке;

8. *выражает надежду* на то, что эффективное осуществление Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятого Международным агентством по атомной энергии, усилит защиту всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территории;

9. *призывает* все государства-члены, которые еще не предприняли необходимых шагов к тому, чтобы стать участниками Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами⁵, сделать это как можно скорее;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Запрещение сброса радиоактивных отходов».

60-е пленарное заседание,
5 декабря 2013 года

⁸ См. A/46/390, приложение I.